

EBDRC-PRM

PRM switching, adjustable head, ceiling PIR presence/absence detector

PRM-Umschaltung, einstellbarer Kopf, Decken / Präsenzmelder

Cambio de PRM, cabeza ajustable, detector de presencia / ausencia PIR de techo

Comutação PRM, cabeça regulável, detector de presença / ausência PIR no teto

Commutation PRM, tête ajustable, détecteur de présence / absence PIR au plafond

Commutazione PRM, testa regolabile, rilevatore presenza / assenza PIR a soffitto

PRM-schakeling, verstelbare kop, plafond PIR aanwezigheids / afwezigheidsdetector



**Warning | Warnung | Advertencia |
Aviso | Attention | Attenzione |
Waarschuwing**

EN This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.

DE Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.

ES Sólo un electricista cualificado debe instalar este dispositivo.

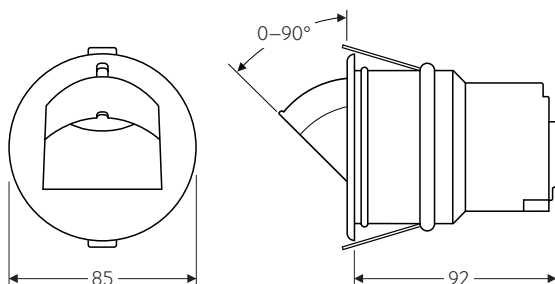
PT Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.

FR Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.

IT Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.

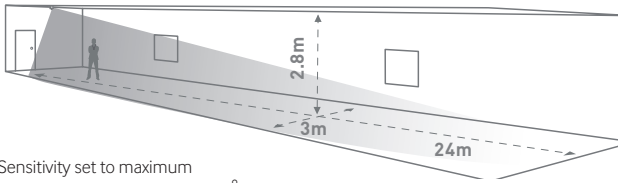
NL Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

Dimensions (mm) | Abmessungen (mm) | Dimensiones (mm) | Dimensões (mm) | Dimensioni (mm) | Dimensies (mm)



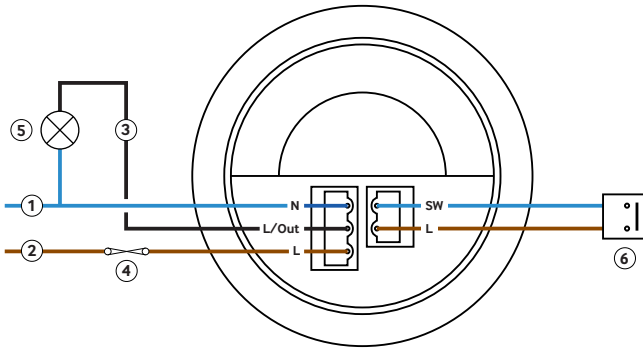
Detection pattern | Erfassungsbereich | Patrón de detección | Padrão de detecção |
Performance de détection | Modello di rilevazione | Detectie zone

high < sensitivity > low



Sensitivity set to maximum
Detector head position set to 90°

Wiring | Cableado | Chicote Eléctrico | Verkabelung | Câblage | Cablaggio | Bedrading



EN Key

1. Neutral
2. Live
3. Switched output
4. 10A circuit protection if required
5. Load
6. Momentary push-to-make switch, 230V (for absence detection)

DE Zeichenerklärung

1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. Geschalteter Ausgang
4. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
5. Last
6. Taster (nur für Halbautomatikfunktion)

ES Leyenda

1. Neutro
2. Fase
3. Salida conmutada
4. 10A protección de circuito, en caso necesario
5. Carga
6. Pulsador para modo Ausencia, 230V

PT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. Saída relé
4. 10A proteção do circuito, caso necessário
5. Carga
6. Botão de pressão, 230V (para função ausência)

FR Légende

1. Neutre
2. Phase
3. Phase coupée
4. 10A protection du circuit si nécessaire
5. Charge
6. Poussoir de commutation, 230V (pour détection d'absence)

IT Legenda

1. Neutro
2. Fase
3. Commutazione uscita
4. 10A protezione del circuito, se necessario
5. Carico
6. Pulsante, 230V, per rilevamento assenza

NL Legenda

1. Nul
2. Fase
3. Geschakelde uitgang
4. 10A beveiliging indien nodig
5. Belasting
6. Kortstondig drukken om te schakelen, 230V (voor afwezigheidsdetectie)

Presence or absence detection | Anwesenheits- oder Abwesenheitserkennung | Detección de presencia o ausencia | Detecção em presença ou ausência | Détection de présence ou d'absence | Rilevazione di presenza o assenza | Aanwezigheids- of afwezigheidsdetectie

EN The unit ships with presence detection as default.

- To change over to absence detection, press and release the external switch 5 times within the first minute of power up. The LED will turn on red for 30 seconds to indicate absence mode has been selected.
- To change back to presence detection, repeat the above procedure – the LED will flash red for 30 seconds to indicate presence mode has been selected.

To use absence detection a retractive (momentary) switch must be connected between the 2 terminals on the diagram. Note that this will be switching mains voltage.

Note: the above adjustments can also be made using the optional UHSS or UNLCDHS handsets.

DE Das Modell wird in Werkseinstellung als Bewegungsmelder ausgeliefert.

- Um den Halbautomatikmodus zu aktivieren müssen Sie innerhalb der 1 Minute nach dem Einschalten den Taster 5 mal betätigen. Die für 30s aktivierte rote LED zeigt an, dass der Halbautomatikbetrieb aktiviert wurde.
- Um den Automatikbetrieb wieder einzustellen, wiederholen Sie einfach die obengenannte Vorgehensweise. Die für 30s blinkende LED zeigt den ausgewählten Automatikbetrieb an.

Um den Halbautomatikbetrieb zu ermöglichen muss ein Taster gemäß Schaltbild angeschlossen werden. Beachten Sie, das dieser dann Netzspannung schaltet!

Hinweis: Die obengenannten Einstellungen können auch via optionale Fernbedienungen UHSS oder UNLCDHS erfolgen.

ES El sensor se envía con detección de presencia por defecto.

- Para cambiar a detección de ausencia, presionar el pulsador externo 5 veces en el primer minuto de encendido. El LED se encenderá en rojo durante 30 segundos para indicar el modo ausencia.
- Para volver al modo presencia, repita el procedimiento anterior- el LED parpadeará en rojo durante 30 segundos para indicar que se ha seleccionado el modo presencia.

Para el uso en modo ausencia, el pulsador debe estar conectado entre los 2 terminales como en el esquema. Nota: el pulsador está conectado a la tensión de red.

Nota: Los ajustes anteriores también pueden realizarse con los mandos (opcionales) UHSS y UNLCDHS.

PT A unidade é enviada com deteção de presença predefinida.

- Para mudar para à deteção de ausência, pressione e libere o interruptor externo 5 vezes no primeiro minuto da energização. O LED acenderá em vermelho por 30 segundos para indicar que o modo de ausência foi selecionado.
- Para voltar à deteção de presença, repita o procedimento acima - o LED piscará em vermelho por 30 segundos para indicar o modo de presença foi selecionado.

Para usar a deteção de ausência, um botão de pressão deve ser ligado entre os 2 terminais no diagrama. Note que este estará a comutar a tensão da rede.

Nota: os ajustes acima também podem ser feitos usando os telecomandos opcionais UHSS ou UNLCDHS.

FR Le produit est livré avec le mode détection de présence par défaut.

- Pour activer le mode détection d'absence, appuyer et relâcher le bouton poussoir 5 fois dans la première minute de la mise sous tension. La LED s'allume pendant 30 secondes pour indiquer que le mode détection d'absence a bien été activé.
- Pour revenir au mode détection de présence, répéter la procédure ci-dessus : la LED clignote pendant 30 secondes pour indiquer que le mode détection de présence a bien été activé.

Pour utiliser la détection d'absence, un bouton poussoir doit être connecté entre les 2 bornes du schéma (commutation de la tension secteur).

Remarque : les réglages ci-dessus peuvent également être effectués à l'aide des outils de configuration UHSS ou UNLCDHS.

IT L'unità viene fornita con rilevamento di presenza come predefinito.

- Per passare al rilevamento di assenza, premere e rilasciare il pulsante esterno 5 volte entro il primo minuto di accensione. Il LED si accende in rosso per 30 secondi per indicare che la modalità di assenza è stata selezionata.
- Per tornare al rilevamento di presenza, ripetere la procedura sopra indicata : il LED lampeggerà in rosso per 30 secondi per indicare che la modalità di presenza è stata selezionata.

Per utilizzare il rilevamento di assenza deve essere presente un pulsante collegato tra i 2 terminali sul diagramma. Si noti che questo cambierà la tensione di rete.

Nota: le regolazioni di cui sopra possono anche essere effettuate utilizzando l'opzionale telecomando UHSS o UNLCDHS.

NL De melder wordt standaard als aanwezigheidsdetector geleverd.

- Om te veranderen naar afwezigheidsdetectie, druk de externe schakelaar 5 keer in binnen een eerste minuut van inschakelen. De LED gaat 30 seconden branden om aan te geven dat de afwezigheidsmodus is geselecteerd.
- Om terug te veranderen naar aanwezigheidsdetectie herhaalt u de bovenstaande procedure - de LED knippert 30 seconden rood om aan te geven dat de aanwezigheidsmodus is geselecteerd.

Om afwezigheidsdetectie te gebruiken moet er een (externe) schakelaar worden aangesloten tussen de 2 klemmen op het schema (punt 6). Let op, deze schakelaar schakelt de netspanning (230V).

Opmerking: de bovenstaande aanpassing kan ook worden uitgevoerd met de optionele UHSS- of UNLCDHS-handsets.



Installation | Instalación | instalação | Installazione | Installatie

- EN** This device is designed to be flush ceiling-mounted. See page 12 for additional mounting options.
- Do not site the unit where direct sunlight might enter the sensor.
 - Do not site the sensor within 1m of any lighting, forced air heating or ventilation.
 - Do not fix the sensor to an unstable or vibrating surface.

- DE** Das Modell ist für den Deckeneinbau vorgesehen. Siehe Seite 12 für weitere Montagemöglichkeiten.
- Einheit so anbringen, dass der Sensor vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
 - Sensor mit Mindestabstand von 1m zu Lichtquellen, Luftheizung oder Ventilation anbringen.
 - Sensor nicht an einer instabilen oder vibrierenden Oberfläche montieren.

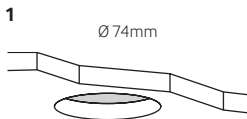
- ES** Este producto está diseñado para montarse empotrado en techo. Ver pag. 12 para otras opciones de montaje.
- Evite que la luz del sol incida directamente sobre el sensor.
 - No coloque el sensor a menos de 1 m de fuentes de iluminación, salidas de calefacción por aire forzado o ventilación.
 - No fije el sensor a superficies que vibren o no sean estables.

- PT** Este dispositivo foi projetado para ser montado no teto. Veja a página 12 para opções adicionais de montagem.
- Não instale a unidade num local onde a luz solar direta possa incidir no sensor.
 - Não coloque o sensor a menos de 1m de qualquer iluminação, aquecimento ou ventilação de ar forçado.
 - Não fixe o sensor em uma superfície instável ou sujeito a vibrações.

- FR** Le produit est conçu pour être monté au plafond en encastré. Voir page 12 pour les options additionnelles de montage.
- Ne pas placer l'unité dans une position où la lumière directe du soleil pourrait pénétrer dans le capteur.
 - Ne pas placer le capteur à moins d'un mètre de tout dispositif d'éclairage, de chauffage ou de ventilation à air forcé.
 - Ne pas fixer le capteur sur une surface instable ou vibrante.

- IT** Questo dispositivo è progettato per essere a filo soffitto. Vedi pagina 12 per opzioni di montaggio aggiuntive.
- Non collocare l'unità in una posizione in cui la luce diretta del sole possa entrare nel sensore.
 - Non posizionare il sensore a meno di un metro da qualsiasi tipo di illuminazione, sistema di riscaldamento o ventilazione.
 - Non installare il sensore su superfici instabili o soggette a vibrazioni.

- NL** Dit apparaat is ontworpen voor inbouwmontage in het plafond. Zie pagina 12 voor optionele montage opties.
- Plaats het apparaat niet op een locatie waar direct zonlicht de sensor kan binnendringen.
 - Plaats de sensor niet op minder dan 1 meter afstand van verlichting, geforceerde luchtverwarming of ventilatie.
 - Bevestig de sensor niet op een onstabiel of trillend oppervlak.

Create cut out | Erstellen Sie einen Ausschnitt | Orificio de corte | Fixação no teto | Percer | Creare il foro | Sparing maken


EN Cut a 74mm diameter hole in the ceiling.

PT Efectuar um corte de diâmetro de 74mm no teto.

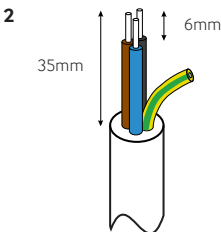
IT Realizzare un foro di 74mm di diametro a soffitto.

DE Deckenausschnitt 74mm.

FR Percer un trou de 74mm de diamètre dans le plafond

NL Maak een 74mm diameter sparing in het plafond.

ES Cortar un orificio de 74 mm de diámetro en el techo

Wire stripping | Abisolieren | Pelado de cables | Descascamento do fio | Dénudage des câbles | Spelatura del filo | Kabelstrippen


EN Strip the wires as shown opposite. Presence detector does not require earth conductor.

FR Dénudez les câbles comme indiqué ci-contre. Le détecteur de présence ne nécessite pas de conducteur de terre.

DE Abisolieren Sie die Kabel wie dargestellt. Der Melder benötigt keinen Erdschluß.

IT Spelare i fili come mostrato. Il rilevatore di presenza non richiede il cavo di terra.

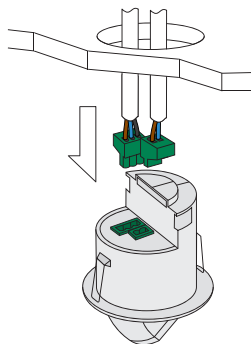
ES Pele los cables como se muestra en el dibujo. El detector no requiere cable de tierra.

NL Strip de aders zoals weergegeven op de afbeelding hiernaast. Aardingsdraad is niet vereist.

PT Descarne os cabos como mostrado ao lado. Este detector não requer conductor de terra.

Wire in plugs & connect to detector | Verdrahtugn & Anschluß des Melders | Cableado y conexión del sensor |
 Cablagem e ligação do sensor | Câbler le bornier et connecter au détecteur |
 Cablaggio e connessione al rilevatore | Bedrading & aansluiten op detector

3



EN Wire in plug/s, using wiring diagram on page 2 as a guide. Connect the plug/s to the detector.

DE Zum Anschluß des Melders verwenden Sie das Schaltbild. Verwenden Sie dazu den /die beiliegenden Stecker.

ES Cablear siguiendo el esquema de la página 2 como guía. Conectar las bornas al sensor.

PT Efectuar as ligações seguindo o esquema na pág.2 como indicação. Ligar os bornes ao sensor.

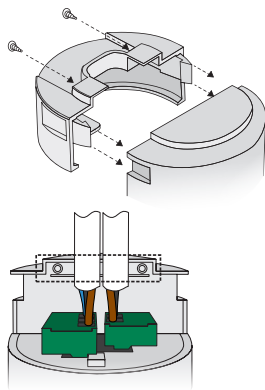
FR Raccorder les câbles au bornier débrochable en respectant le schéma de câblage page 2. Connecter le bornier au détecteur.

IT Collegare il morsetto usando il cablaggio indicato a pagina 2 come guida. Connetti il morsetto al rilevatore.

NL Aders aansluiten in de aansluitklem(men), gebruik het bedradingsschema op pagina 2 als richtlijn. Steek de aansluitklem(men) in de detector.

Clamp cable | Zugentlastung | Abrazadera para el cable | Fixação do cabo | Serrer les câbles |
 Morsetto per il cavo | Trekontlastung

4



EN Continue tightening the screws until the clamp bar snaps out and is tightly engaged against the cable/s. The cable clamp must clamp the outer sheath only.

DE Ziehen Sie die Schrauben weiterhin an, bis die Klemme einrastet und fest am Kabel sitzt. Die Kabelklemme darf nur die äußere Ummantellung einklemmen.

ES Continuar apretando los tornillos hasta que la barra abrazadera salga y se ajuste bien con el cable. La abrazadera para cables solo debe sujetar la funda.

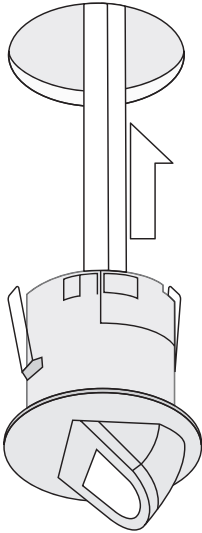
PT Apertar os parafusos até que a barra de fixação se encaixe totalmente e prenda bem o cabo. O grampo do cabo deve fixar apenas o revestimento externo.

FR Continuez de serrer les vis jusqu'à ce que la barre de fixation sorte et se serre fortement sur le câble. Le serre-câbles doit uniquement serrer la gaine extérieure.

IT Continuare a stringere le viti fino a quando la barra del morsetto non scatti e si fissa leggermente sul cavo. Applica il morsetto alla sola guaina esterna del cavo.

NL Blijf de schroeven aandraaien totdat de beugel los komt en de kabel stevig vastklemt. De beugel moet alleen de buitenmantel vastklemmen.

5



EN Bend the springs up and push detector through hole in ceiling. When fully inserted the springs snap back to hold the device in place.

⚠ To avoid injury, take care when bending springs.

DE Federn nach oben biegen und Detektor durch die Öffnung in der Decke schieben. Sobald der Detektor vollständig eingeschoben ist, schnappen die Federn zurück und halten das Gerät fest an Ort und Stelle.

⚠ Achten Sie auf die Spannfedern um Verletzungen zu vermeiden

ES Doble los muelles hacia arriba e introduzca el detector por el orificio del techo. Cuando esté totalmente introducido, los muelles saltan para mantener el dispositivo en su lugar.

⚠ Doble los muelles con cuidado al montar la unidad.

PT Dobre as molas para cima e empurre detector através do furo no teto. Ao serem totalmente inseridas as molas saltam de volta para manter o dispositivo no lugar.

⚠ Para evitar ferimentos, tenha cuidado quando manipule as molas.

FR Replier les ressorts vers le haut et pousser le détecteur à travers le trou dans le plafond. Quand les ressorts sont complètement insérés, ils se remettent dans leur position initiale pour maintenir le dispositif en place.

⚠ Pour éviter toute blessure, faire attention lors de la compression des ressorts.

IT Piegare le molle verso l'alto e inserire il rilevatore nel foro sul soffitto. Una volta inserito, le molle si riassetano fissando il dispositivo in posizione.

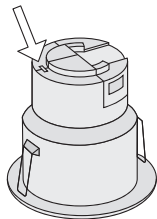
⚠ per evitare infortuni, prestare attenzione quando si piegano le molle.

NL Buig de veren omhoog en duw het apparaat door de sparing in het plafond. Wanneer de veren volledig door de sparing zijn klappen deze terug om het apparaat op zijn plek te houden.

⚠ Om letsel te voorkomen, wees voorzichtig met het buigen van de veren.

Head locking | Kopf verriegeln | Bloqueo de cabezal | Bloqueio de cabeça | Blocage de la tête | Blocco della testa | Kopbevestiging

1



EN Remove metal locking clip from rear of unit.

DE Entfernen Sie die Verriegelungs-Klemme aus Metall von der Rückseite der Einheit.

ES Retire el clip de bloqueo metálico de la parte trasera de la unidad.

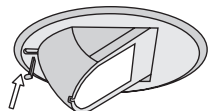
PT Retirar o clipe de bloqueio de metal da traseira da unidade.

FR Retirer le clip métallique de blocage à l'arrière de l'unité.

IT Rimuovere la clip di blocco in metallo dal retro dell'unità.

NL Verwijder de metalen montageveer van de achterzijde.

2



EN Adjust head to required position. Push clip into position shown below to lock head.

To remove clip, lever out with a small screwdriver.

DE Bringen Sie den Kopf in die gewünschte Position. Schieben Sie die Klemme in die nachstehend gezeigte Position, um den Kopf zu verriegeln.

Schrauben Sie die Klemme mithilfe eines kleinen Schraubendrehers ab.

ES Ajuste el cabezal a la posición deseada. Empuje el clip en su posición (mostrada a continuación) para bloquear el cabezal.

Para retirar el clip, haga palanca sobre él con un destornillador pequeño.

PT Ajustar a cabeça na posição requerida. Premir o clipe na posição ilustrada abaixo para bloquear a cabeça.

Para retirar o clipe, puxar com uma pequena chave de fendas.

FR Ajuster la tête à la position souhaitée. Enfoncer le clip à la position indiquée ci-dessous pour bloquer la tête.

Pour retirer le clip, il faut l'extraire au moyen d'un petit tournevis.

IT Regolare la testa nella posizione richiesta. Premere la clip nella posizione mostrata di seguito per bloccare la testa.

Per rimuovere la clip, fare leva con un cacciavite piccolo.

NL Stel de kop in de gewenste positie. Duw de veer op zijn plaats zoals hieronder is aangegeven om de kop te bevestigen.

Gebruik een kleine schroevendraaier om de veer te verwijderen.

Default Settings | Werkseinstellung | Parámetros por defecto | Configurações por omissão | Paramètres par défaut | Impostazioni predefinite | Standaard instellingen

EN Time out: 20 minutes.
LUX on level: 9
LUX off level: 9
Sensitivity: 9
Detection: Presence

Adjustments can be made using the optional UHSS or UNLCDHS handsets.

DE Nachlaufzeit: 20 Minuten
Lux Einschaltsschwelle: 9
Lux Ausschaltsschwelle: 9
Empfindlichkeit: 9
Betriebsart: Automatikbetrieb
Einstellungsänderungen können mit den Ferbedienungsgen UHS 5 oder UNLCD HS vorgenommen werden.

ES Tiempo retardo hasta apagado: 20 minutos
Nivel Lux Encendido: 9
Nivel Lux Apagado: 9
Sensibilidad: 9
Detección: Presencia

Los ajustes se pueden hacer usando los mandos UHSS y UNLCDHS

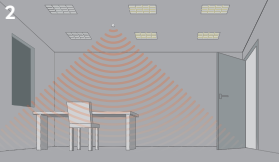
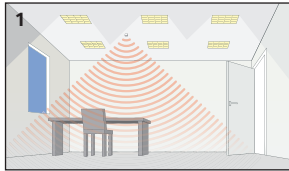
PT Tempo limite: 20 minutos.
LUX on nível: 9
LUX off : 9
Sensibilidade: 9
Deteção: Presença
Os ajustes podem ser efectuados usando os telecomandos opcionais UHSS ou UNLCDHS.

FR Temporisation: 20 minutes
Seuil de luminosité pour activation PIR: 9
Seuil de luminosité pour désactivation PIR: 9
Sensibilité: 9
Détection: Présence
Toutes modifications peuvent être faites en utilisant les outils de configuration UHSS ou UNLCDHS.

IT Time out: 20 minuti.
Livello accensione LUX: 9
Livello spegnimento LUX: 9
Sensibilità: 9
Rilevamento: Presenza
Le regolazioni possono anche essere effettuate utilizzando l'opzionale telecomando UHSS o UNLCDHS.

NL Uitschakeltijd: 20 minuten
Lichtdrempel aan niveau: 9
Lichtdrempel uit niveau: 9
Gevoeligheid: 9
Detectie: aanwezigheid
Aanpassingen kunnen worden uitgevoerd met de optionele UHSS- of UNLCDHS-handset.

Presence Detection



- EN** 1. Power up the sensor. The load should come on immediately.
2. Vacate the room or remain very still and wait for the load to switch off (this should take less than 20 minutes).
3. Enter the room or make some movement and check that the load switches on.

- DE** 1. Schließen Sie den Sensor an die Stromversorgung an - das System sollte sich sofort einschalten.
2. Verlassen Sie den Raum oder stehen Sie ganz still, um zu prüfen, ob das System sich ausschaltet (Dies erfolgt nach ca. 20 Minuten nach der letzten Erfassung).
3. Betreten Sie den Raum oder bewegen Sie sich, um sicherzustellen, dass das System sich einschaltet.

- ES** 1. Encienda el sensor: la carga debería encenderse inmediatamente.
2. Salga de la habitación o permanezca muy quieto y espere a que la carga se apague (deberían requerirse menos de 20 min).
3. Entre en la habitación o realice algún movimiento y compruebe que la carga se enciende.

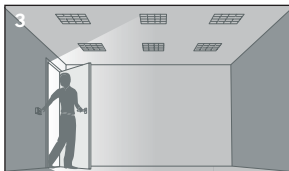
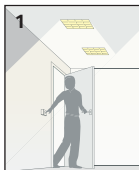
- PT** 1. Ligue o sensor - a carga deve ser ativada imediatamente.
2. Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 20 minutos).
3. Entre na sala ou faça algum movimento e verifique se a carga é ativada.

- FR** 1. Alimenter le capteur : la charge devrait s'allumer immédiatement.
2. Quitter la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de 20 minutes).
3. Entrer dans la pièce ou bouger et vérifier que la charge s'allume.

- IT** 1. Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.
2. Abbandona la stanza o cerca di restare il più fermo possibile e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 20 minuti).
3. Entra nella stanza o esegui qualche movimento per verificare che il carico si attivi.

- NL** 1. Zet spanning op de sensor. De ballast moet onmiddellijk inschakelen.
2. Verlaat de ruimte of zorg dat er geen beweging is binnen de detectiezone en wacht tot de ballast uitschakelt (dit duurt 20 minuten).
3. Ga de ruimte in of maak bewegingen binnen de detectiezone en controleer of de ballast wordt ingeschakeld.

Absence Detection



- EN** 1. Power up the sensor. Switch the load on.
2. Vacate the room and wait for the load to switch off (this should under than 20 minutes).
3. Enter the room, the load will remain off until you switch it on again.

- DE** 1. Spannung einschalten. Beleuchtung durch Taster einschalten.
2. Verlassen Sie den Raum. Die Beleuchtung sollte nach 20 Minuten ausschalten.
3. Beim Betreten des Raumes bleibt die Beleuchtung aus, solange sich nicht den Taster betätigten.

- ES** 1. Presione el pulsador asociado al sensor, este se activará y se encenderá la carga asociada.
2. Salga de la habitación y espere a que la carga se apague (esto debería ocurrir a los 20 minutos).
3. Entre en la habitación, la carga permanecerá apagada hasta que la encienda.


- PT** 1. Ligue o sensor através do botão de pressão ligado ao mesmo - a carga deve ser ativada imediatamente.
2. Desocupe a sala ou permaneça imóvel e aguarde até a carga ser desativada (isto deve levar menos de 20 minutos).
3. Entre na sala ou faça algum movimento a carga deve ficar desligada até que for activada pelo pulsador.

- FR** 1. Alimenter le capteur. Actionner le poussoir pour allumer la charge.
2. Quitter la pièce ou rester immobile et attendre que la charge s'éteigne (ceci devrait prendre moins de deux minutes).
3. Entrer dans la pièce, la charge doit rester éteinte jusqu'à l'action sur le poussoir.


- IT** 1. Accendi il sensore: il carico dovrebbe attivarsi immediatamente.
2. Abbandona la stanza e attendi lo spegnimento del carico (dovrebbe richiedere meno di 20 minuti).
3. Entra nella stanza, il carico rimarrà spento fino a quando non lo accenderai nuovamente.

- NL** 1. Zet spanning op de sensor. Schakel de ballast in.
2. Verlaat de ruimte of zorg dat er geen beweging is binnen de detectiezone en wacht tot de ballast uitschakelt (dit duurt 20 minuten).
3. Ga de ruimte in of maak bewegingen binnen de detectiezone, de ballast blijft uitgeschakeld totdat je de schakelaar bediend.


EN Technical Data

Part code	EBDRC-PRM	
Weight	0.100kg	
Supply voltage AC	230 VAC +/- 10%	
Power consumption parasitic	840mW	
Terminal capacity	2.5mm ²	
Max load:		
Incandescent lighting	10A	
Fluorescent lighting	10A	
Compact fluorescent lighting	10A	
LED lighting	10A	
Resistive heaters	10A	
Fans and ventilation equipment	10A	
Rated impulse voltage	2500V	
Purpose	Sensing control	
Construction	Independent flush mounted, electronic control	
Type of action	Type 1.B action (micro disconnection)	
Pollution	Degree 2	
Software	Class A	
Working temperature range	-10 to 30°C	
Humidity	5 to 95% non-condensing	
Material (casing)	Flame retardant ABS and PC/ABS	
IP rating	40	
Compliance		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU


DE Technische Daten

Teile-code	EBDRC-PRM	
Gewicht	0.100kg	
Versorgungsspannung AC	230 VAC +/- 10%	
Parasitäre Stromverbrauch	840mW	
Leiterkapazität	2.5mm ²	
Max. Last:		
Glühlampen	10A	
Neonbeleuchtung	10A	
Kompakte Neonbeleuchtung	10A	
LED-beleuchtung	10A	
Widerstandsfähige Heizungen	10A	
Induktiv/ventilatoren und Lüftungssysteme	10A	
Bemessungsstoßspannung	2500V	
Zweck	Wahrnehmungskontrolle	
Bauweise	Unabhängige bündige elektronische Steuerung	
Aktionsart	Aktion vom Typ 1.B (Mikrounterbrehung)	
Verschmutzung	Degree 2	
Software	Klasse A	
Arbeitstemperaturbereich	-10 bis 30°C	
Feuchtigkeit	5 bis 95% Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend	
Material (gehäuse)	Flammenhemmendes ABS und PC/ABS	
IP-schutzklasse	40	
Eingehaltene normen		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU


ES Datos Técnicos

Código de pieza	EBDRC-PRM	
Peso	0.100kg	
Voltaje de entrada de CA	230 VAC +/- 10%	
Consumo energético parasitaria	840mW	
Capacidad del terminal	2.5mm ²	
Carga máx.:		
Iluminación incandescente	10A	
Iluminación fluorescente	10A	
Iluminación fluorescente compacta	10A	
Iluminación LED	10A	
Calentadores resistiva	10A	
Inductivo/equipo de ventilación y ventiladores	10A	
Voltaje nominal de impulso	2500V	
Finalidad	Control de detección	
Construcción	Montaje empotrado independiente, control electrónico	
Tipo de acción	Acción tipo 1.B (micro desconexión)	
Contaminación	Degree 2	
Software	Clase A	
Rango de temperatura de trabajo	-10 a 30°C	
Humedad	5 a 95 % sin condensación	
Material (carcasa)	Ignífugo ABS y PC/ABS	
Grado de protección IP	40	
Conformidad con normativas		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU


PT Dados Técnicos

Código da peça	EBDRC-PRM	
Peso	0.100kg	
Tensão de alimentação CA	230 VAC +/- 10%	
Consumo de energia parasitária	840mW	
Capacidade do terminal	2.5mm ²	
Carga máx.:		
Iluminação incandescente	10A	
Lâmpada fluorescente	10A	
Lâmpada fluorescente compacta	10A	
Lâmpada de LED	10A	
Resistivas aquecedores	10A	
Indutivo/ventiladores e equipamentos de ventilação	10A	
Tensão de impulso nominal	2500V	
Objetivo	Controle de detecção	
Construção	Montagem independente embutida, controle eletrônico	
Tipo de ação	Tipo de ação 1.B (micro desconexão)	
Poluição	Degree 2	
Software	Classe A	
Faixa de temperatura de trabalho	-10 a 30°C	
Umidade	5 a 95% sem condensação	
Material (caixa)	Retardante de chamas ABS e PC/ABS	
Classificação IP	40	
Compatibilidade		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU


FR Données Techniques

Code de la pièce	EBDRC-PRM	
Poids	0.100kg	
Tension d'alimentation CA	230 VAC +/- 10%	
Consommation électrique parasite	840mW	
Capacité des terminaux	2.5mm ²	
Charge max.:		
Éclairage incandescent	10A	
Éclairage fluoescnt	10A	
Éclairage fluoescnt compact	10A	
Éclairage LED	10A	
Réchauffeurs résistif	10A	
Ventilateurs et équipements de ventilation	10A	
Tension nominale de tenue aux chocs	2500V	
Rôle	Contrôle de détection	
Construction	Indépendante montée, contrôle électronique	
Type d'action	Action de type 1.B (micro déconnexion)	
Pollution	Degree 2	
Logiciel	Classe A	
Plage de température de travail	-10 à 30°C	
Humidité	5 à 95 % non-condensable	
Matériau (boîtier)	Agent Ignifuge ABS et PC/ABS	
Indice IP	40	
Conformité		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU

IT Specifiche Tecniche

Codice parte	EBDRC-PRM	
Peso	0.100kg	
Tensione di alimentazione CA	230 VAC +/- 10%	
Consumo di energia parassita	840mW	
Capacità del morsetto	2.5mm ²	
Carico max.:		
Luce a incandescenza	10A	
Illuminazione fluoescnte	10A	
Illuminazione fluoescnte compatta	10A	
Illuminazione LED	10A	
Resistivo	10A	
Induttivo/ventole e apparecchiature di ventilazione	10A	
Tensione nominale a impulso	2500V	
Scopo	Controllo sensing	
Costruzione	Controllo elettronico indipendente da incasso	
Tipo di azione	Azione di tipo 1.B (micro disconnessione)	
Inquinamento	Degree 2	
Software	Classe A	
Intervallo di temperatura di lavoro	-10 al 30°C	
Umidità	Dal 5 al 95% senza condensa	
Materiale (rivestimento)	ABS ignifugo e PC/ABS	
Classificazione IP	40	
Conformità		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU

NL Technische data

Onderdeelcode	EBDRC-PRM	
Gewicht	0.100kg	
Voedingsspanning AC	230 VAC +/- 10%	
Energieverbruik in ruststand	840mW	
Eindcapaciteit	2.5mm ²	
Max belasting		
Gloeilampverlichting	10A	
Tl-verlichting	10A	
Compacte tl-verlichting	10A	
LED verlichting	10A	
Resistent kachels	10A	
Ventilatoren en ventilatieap- paratuur	10A	
Nominaal impuls­spanning	2500V	
Doel	Detectiecontrole	
Bouw	Onafhankelijke inbouw, elektronische bediening	
Type actie	Type 1.B actie (micro-uitschakeling)	
Verontreiniging	Degree 2	
Software	Klasse A	
Werktemperatuurbereik	-10 tot 30°C	
Luchtvochtigheid	5 tot 95%, niet condenserend	
Materiaal (behuizing)	Brandvertragend ABS en PC/ABS	
IP classificatie	40	
Conformiteit		EMC-2014/30/EU, LVD-2014/35/EU





This page is intentionally left blank | Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen |
Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente | Esta página foi intencionalmente deixada em branco |
Cette page a été laissée blanche intentionnellement | Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente |
Deze pagina is met opzet leeg gelaten

This page is intentionally left blank | Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen |
Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente | Esta página foi intencionalmente deixada em branco |
Cette page a été laissée blanche intentionnellement | Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente |
Deze pagina is met opzet leeg gelaten

This page is intentionally left blank | Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen |
Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente | Esta página foi intencionalmente deixada em branco |
Cette page a été laissée blanche intentionnellement | Questa pagina è stata lasciata vuota intenzionalmente |
Deze pagina is met opzet leeg gelaten

Accessories & associated products | Zubehör | Accesorios y productos asociados | Acessórios e produtos associados | Accessoires et produits associés | Accessori e prodotti associati | Toebehoren

Part Number Artikelnummer Referencia Referência Référence Codice Artikelnummer	Description Beschreibung Descripción Descrição Description Descrizione Omschrijving
 MWS3A-DBB	Surface mounting box Deckenaufbaudose Caja para montaje en superficie Caixa para superfície Accessoire pour montage en saillie Scatola a superficie Opbouwdoos
 MWS3A-DBB-EXT	Surface mount back box extender Erweiterung für Deckenaufbaudose Extensión para montaje en superficie Extensor de caixa de montagem em superfície Extension d'accessoire pour montage en saillie Estensore per scatola per montaggio a superficie Verhogingsring
 MWS3A-DBB-WBRKT	Wall mount bracket Halterung f. Wandmontage Soporte de pared Suporte para montagem em parede Fixation murale Staffa di installazione a parete Wandmontagebeugel
 UHS5	Compact, programming/commissioning handset Kompakte Fernbedienung und Einstellhilfe Mando para programación y puesta en marcha Controle remoto para ajustes/comisionamento Combiné compact de programmation / mise en service Telecomando per programmazione/messa in servizio Compacte configuratie handset
 UHS7	Compact, user handset Kompakte Endanwender Fernbedienung Mando de usuario Controle para usuário Combiné compact de contrôle pour utilisateur Telecomando per utente Compacte handset gebruikers
 UNLCDHS	Universal LCD IR handset/commissioning handset Fernbedienung und Einstellwerkzeug Mando profesional con pantalla LCD para programación y puesta en marcha Controle remoto LCD Universal Outil universel de configuration / mise en service avec écran LCD Telecomando Universale LCD Geavanceerde handset

	<p>CP Electronics A Business unit of Legrand Electric Limited, Brent Crescent, London NW10 7XR, UK t. +44 (0)333 900 0671 enquiry@cpelectronics.co.uk</p>	
<p>www.cpelectronics.co.uk</p>	<p>connect with us </p>	
<p>Due to our policy of continual product improvement CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.</p>		